

L'AJEFNB LANCE SON GUIDE JURIDIQUE

Lors d'un souper spécial tenu à Petit-Rocher le 11 septembre dernier l'Association a lancé officiellement son tout nouveau *Guide juridique*. Des membres du Barreau local, ainsi que les membres du Conseil d'administration de l'AJEFNB, y assistaient. Un exemplaire du *Guide* a été remis au président de la Fédération des associations de juristes d'expression française de common law, Basile Chiasson.

Le guide de l'AJEFNB est un ouvrage de vulgarisation et d'information touchant les domaines les plus communs du droit. Il répond à l'un des principaux objectifs de l'AJEFNB qui est de favoriser la promotion et la mise à la disposition du public des services juridiques en langue française au Nouveau-Brunswick et ailleurs au pays, tout en renseignant la population francophone sur ses droits.

Des chroniques, qui touchent brièvement chaque chapitre du *Guide*, paraîtront bientôt dans *L'Acadie Nouvelle*. Les membres de l'Association en recevront un exemplaire gratuit dans les prochaines semaines.

VOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

La prochaine réunion du Conseil d'administration de l'Association aura lieu à Moncton, le **13 novembre** prochain. Le Conseil d'administration étudiera, entre autres, la question du financement

de l'Association, ainsi que les projets qu'il tient à faire avancer. Si vous désirez qu'un sujet en particulier soit traité lors de cette réunion, n'hésitez pas à nous en faire part **avant** la réunion.

Lors de sa dernière réunion, le Conseil d'administration a réparti certains dossiers de façon plus précise. Ainsi, **Erik Roy** a accepté de s'occuper du dossier de l'immobilier et **Pierre Gionet** se penchera sur la question de la publication des arrêts.

Serge Rousselle devient membre du Bureau de direction. Il a accepté d'agir en tant que président sortant pour la prochaine année, en remplacement d'Honoré Bourque. Un gros merci !

DOSSIERS DE REVENDICATION

Égalité linguistique — L'AJEFNB étudie présentement la possibilité d'organiser un *symposium* qui aurait comme but de discuter et de débattre la question des langues officielles dans la province, pour connaître les préoccupations de toutes les personnes concernées et les regrouper afin de déterminer les démarches à suivre pour faire avancer cet important dossier. Nous vous tiendrons au courant de nos démarches.

Gendarmerie royale du Canada au Nouveau-Brunswick — À la suite d'une plainte de l'AJEFNB déposée auprès du Commissaire aux

langues officielles, une enquête spéciale en Atlantique a été commandée, afin d'examiner la désignation linguistique des postes de la GRC. Une première ébauche du rapport a été rédigée. C'est un dossier que l'AJEFNB suit de très près.

Centralisation de services — L'été dernier, un de nos membres a reçu une lettre d'un établissement financier bien connu, écrite uniquement en anglais, offrant des services qui sont maintenant centralisés dans un milieu majoritairement anglophone. L'AJEFNB est préoccupée de la perte de services en français dans de telles situations. Avez-vous des incidents semblables à nous signaler ? Si oui, n'hésitez pas à nous en faire part.

Magistrature — **Ronald Godin, c.r.**, agira à titre de représentant de l'AJEFNB au sein du *Comité des conseillers chargés d'examiner la nomination de juges (Cour provinciale)* et participera donc, à titre de conseiller, au processus de consultation et d'examen des membres à la magistrature provinciale. Félicitations !

L'AJEFNB s'est donnée comme mandat de dresser une **liste** de juristes d'expression française aptes à devenir juges au Nouveau-Brunswick. Avez-vous des noms à suggérer ?

SERVICES JURIDIQUES

Recueil d'actes juridiques — Le **5^e tome** de la série *Recueil d'actes juridiques* qui porte sur le **droit des baux** est à l'étape de la révision linguistique. Les quatre premiers tomes, qui portent respectivement sur les testaments, les transactions immobilières, les sociétés et la famille, ont également fait l'objet d'une révision linguistique. L'Association compte distribuer à ses membres tous les tomes **gratuitement**, sur format électronique, dès que le tout sera prêt !

Règles de procédure annotées du Nouveau-Brunswick — Tel que promis au courant de l'année, les membres recevront un rabais de 15 \$

sur le prix d'achat de cet important ouvrage. Ne perdez pas espoir — ça s'en vient !

DISTINCTIONS HONORIFIQUES ET RÉCOMPENSES

Le Bureau du Gouverneur général du Canada nous demande, en tant qu'association, d'identifier des personnes qui mériteraient l'une des distinctions honorifiques et récompenses que décerne le Gouverneur général au nom de tous les Canadiens et Canadiennes. Une telle reconnaissance de la contribution d'un individu est nationale. Connaissez-vous une personne qui mérite l'*Ordre du Canada* pour l'oeuvre d'une vie entière, ou une autre qui mérite une décoration pour service méritoire pour une réalisation particulière ou une troisième qui devrait recevoir le *Prix du Gouverneur général* pour l'entraide pour services exceptionnels rendus en tant que bénévole ? Faites-nous part de vos suggestions. Vous pouvez obtenir des formulaires de mise en candidature à nos bureaux ou vous pouvez téléphoner au 1-800-O*Canada ou visiter le site web du Gouverneur général : www.gg.ca

PROFIL D'UN MEMBRE

Dorénavant, l'Association présentera le **profil** d'un membre dans chacun des numéros de son bulletin. Est-ce que vous avez des noms à suggérer ?

Voici donc notre premier profil ...

Luc DESJARDINS — Président de l'AJEFNB depuis le 29 mai dernier, Luc Desjardins apporte tout un bagage d'expériences ! Il est diplômé de l'Université de Moncton (1979 - B.Sc. sociales et 1987 - LL.B.) et de l'Université Laval (1984 - M.A.); il a également reçu une formation dans le cadre d'un programme d'échange common law/droit civil aux universités Dalhousie et Sherbrooke. En 1986, il participait à un stage d'étude en droit comparé en U.R.S.S. et en 1987, en droit constitutionnel comparé à l'Université Louvain-la-Neuve. Luc Desjardins a également

été très actif sur le plan professionnel. Entre autres, il a été secrétaire général de la Fédération des étudiants et des étudiantes de l'Université de Moncton, directeur général adjoint de la SAANB, président de la Société Radio Chaleur, membre du comité fondateur de l'AJEFNB et membre de son conseil d'administration, chroniqueur politique au magazine *Ven'd'Est* et associé au cabinet Robichaud, Godin, Williamson, Thériault & Johnstone de Bathurst. Il a épousé Diane Hachey et est père de 2 fils, Ugo, 8 ans, et Pascal, 5 ans. Il exerce maintenant à Petit-Rocher et trouve encore le temps d'agir en tant qu'instructeur de hockey mineur et de baseball mineur à Petit-Rocher ! Chapeau !

Le Bref est publié par l'**Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick.**

Président Luc Desjardins

Adresse AJEFNB
Pavillon Adrien-J.-Cormier
Université de Moncton
Moncton (NB) E1A 3E9

Téléphone (506) 853-4151

Télécopieur (506) 853-4152

Courriel ajefnb@umoncton.ca

Site Web www.ajefnb.nb.ca
